HOLZMANN MASCHINEN GmbH
Marktplatz 4 · A-4170 Haslach
Tel. +43 7289 71 562-0
info@holzmann-maschinen.at

www.holzmann-maschinen.at

Originalfassung

DE BETRIEBSANLEITUNG **ABRICHT-DICKENHOBELMASCHINE**

Übersetzung / Translation

EN OPERATING MANUAL **PLANER - THICKNESSER**

HOB260MINI_230V
HOB260MINI_400V

YOUR JOB. OUR TOOLS.

Edition: 11.06.2024 – Revision - 00 –RaR - DE/EN

11 PREFACE (EN)

Dear Customer!

This manual contains information and important notes for safe commissioning and handling of the combined planer - thicknesser HOB260MINI_230V & HOB260MINI_400V, hereinafter referred to as “machine” in this document.

This manual is part of the machine and must not be removed. Save it for later reference and if you let other people use the machine, add this manual to the machine.

Please read and note the safety instructions!

Before first use read this manual carefully. It eases the correct use of the machine and prevents misunderstanding and damages of machine.

Due to constant advancements in product design, construction, illustrations and contents may deviate slightly. If you notice any errors, please inform us.

We reserve the right to make technical changes!

Check the goods immediately after receipt and note any complaints on the consignment note when taking over the goods from the deliverer!

Transport damage must be reported to us separately to us within 24 hours.

HOLZMANN MASCHINEN GmbH cannot accept any liability for transport damage that has not been reported.

Copyright

Customer service contact

HOLZMANN MASCHINEN GmbH

4170 Haslach, Marktplatz 4
AUSTRIA

Tel +43 7289 71562 – 0
info@holzmann-maschinen.at

12 SAFETY

This section contains information and important notices for safe commissioning and handling of machine.

For your own safety, read these operating instructions carefully before putting the machine into operation. This will enable you to handle the machine safely and prevent misunderstandings as well as possible damage to property and persons. Also observe the symbols and pictograms used as well as the safety instructions and hazard warnings!

12.1 Intended use of the machine

The machine is intended exclusively for the following activities:
The planing (wide and narrow side as well as chamfering of the edges of a workpiece) and thickness planing of sawn timber within the specified machine limits.

NOTE

HOLZMANN MASCHINEN GmbH assumes no responsibility or warranty for any other use or use beyond this and for any resulting damage to property or injury.

12.1.1 Technical Restrictions

The machine is intended for use under the following ambient conditions:

Relative humidity:	max. 65 %
Temperature (for operation)	+5° C to +40° C
Temperature (for storage and/or transport)	-20° C to +55° C

12.1.2 Prohibited Use / Forseeable Misuse

- Operation of the machine without adequate physical and mental aptitude
- Operating the machine without knowledge of the operating instructions
- Changes in the design of the machine
- Operating the machine under explosive conditions
- Operating the machine outside the specified power range
- Remove the safety markings attached to the machine.
- Modify, circumvent or disable the safety devices of the machine.
- Machining of materials with dimensions outside the limits specified in this manual.
- Use of tools that do not meet the safety requirements of the standard for woodworking machine tools (EN847-1).
- Removal of the blade guard during planning.
- Synchronous planning
- Application work (workpiece only machined over a partial length)
- Planing of strongly curved workpieces

The prohibited/hazardous use or disregard of the information and instructions presented in this manual will result in the voiding of all warranty and damage claims against Holzmann Maschinen GmbH.

12.2 User requirements

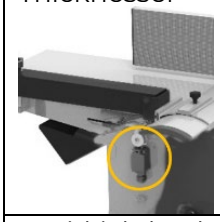
The machine is designed to be operated by one person. The prerequisites for operating the machine are physical and mental fitness as well as knowledge and understanding of the operating instructions. Persons who, due to their physical, sensory or mental capabilities, inexperience or lack of knowledge, are unable to operate the machine safely must not use the machine without supervision or instruction by a responsible person.

Basic knowledge of woodworking especially the correlation of material, tool, feed and speeds.

Please note that locally applicable laws and regulations determine the minimum age of the operator and may restrict the use of this machine!
Work on electrical components or equipment may only be carried out by a qualified electrician or under the guidance and supervision of a qualified electrician.
Put on your personal protective equipment before working on the machine.

12.3 Safety devices

The machine is equipped with following safety devices:

Blade guard (covering blade shaft)	• Separating protective device (fixed)
V-Belt / chain-drive guard	• Separating protective device (fixed)
Separating protective device behind planer stop (fixed)	• Separating protective device (fixed) To be remove before changing to thicknesser mode
Thicknesser 	• Moveable guard with safety switch for monitoring
Anti-kick-back device	• The anti-kickback device prevent the workpiece from kicking back

12.4 General safety instructions

To avoid malfunctions, damage and health hazards when working with the machine, in addition to the general rules for safe working, the following points in particular must be observed:

- Before connecting the machine to the main power supply, make sure all the safety items are in the working position and check their working conditions, if necessary, to remove the door or protective cover, cut off the main switch and lock it and cut off the power supply.
- Choose a level, vibration-free, non-slip surface for the installation location.
- Ensure sufficient space around the machine!
- Ensure sufficient lighting conditions at the workplace to avoid stroboscopic effects!
- Ensure a clean working environment!
- Only use perfect tools that are free of cracks and other defects (e.g. deformations).
- Remove adjustment tools from the machine before switching it on.
- Keep the area around the machine free of obstacles (e.g. dust, chips, cut workpiece parts etc.).
- Check the strength of the machine connections before each use.
- Never leave the running machine unattended. The machine must be stopped if it is unattended.
- The machine may only be operated, maintained or repaired by persons who are familiar with it and who have been informed of the dangers arising in the course of this work.
- Ensure that unauthorised persons maintain a safe distance from the machine and keep children away from the machine.
- Wear suitable protective equipment (eye protection, dust mask, respiratory protection, ear protection, gloves when handling tools) as well as close-fitting work protective clothing - never loose clothing, ties, jewellery, etc. - danger of being drawn in!
- Hide long hair under hair protection.
- Do not remove any sections or other parts of the workpiece from the cutting area while the machine is running!
- Always work with care and the necessary caution and never use excessive force.
- Do not overload the machine!
- Do not work on the machine if it is tired, not concentrated or under the influence of medication, alcohol or drugs!
- Do not use the machine in areas where vapours from paints, solvents or flammable liquids represent a potential danger (danger of fire or explosion!).
- Do not smoke in the immediate vicinity of the machine (fire hazard)!
- Make sure that the main switch is in the "O" position before connecting the machine to the power source.
- Ensure that the machine is earthed.

- Only use suitable extension cords.
- Always shut down the machine before carrying out any conversion, adjustment, measuring, cleaning, maintenance or repair work and always disconnect it from the power supply for maintenance or repair work. Before starting work on the machine, wait until all tools or machine parts have come to a complete standstill and secure the machine against unintentional restarting.

12.5 Electrical safety

- Make sure that the machine is earthed.
- Only use suitable extension cords.
- A damaged or tangled cable increases the risk of electric shock. Handle the cable with care. Never use the cable to carry, pull or disconnect the machine. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts.
- Proper plugs and sockets reduce the risk of electric shock.
- Water that enters the machine increases the risk of electric shock. Do not expose the machine to rain or moisture.
- The machine may only be used in humid environments if the supply is protected by a residual current circuit breaker.
- Do not use the machine if it cannot be turned on and off with the ON/OFF switch.

12.6 Special safety instructions for that machine

- Work with gloves on rotating parts is not permitted!
- Wood dust is generated when the machine is in operation. Therefore, connect the machine to a suitable extraction system for dust and chips during installation!
- Always switch on the dust extraction device before you start machining the workpiece!
- Never remove chips or other parts of the workpiece from the cutting area while the machine is running.
- When using milling tools with a diameter of ≥ 16 mm and circular saw blades, these must comply with EN 847-1:2013 and EN 847-2:2013; tool carriers must comply with EN 847-3:2013;
- Excessive noise can cause hearing damage and temporary or permanent hearing loss. Wear hearing protection certified to health and safety regulations to limit noise exposure.
- Only use blades that are suitable for that machine.
- For handling short and narrow workpieces use sliding wood.

12.7 Hazard warnings

Despite its intended use, certain residual risks remain:

- Risk of injury to fingers and hands from the rotating blades if the workpiece is guided improperly.
- Injuries caused by the workpiece being thrown away by improper mounting or guidance, such as working without a stop.
- Danger to health from wood dust or chips. It is essential to wear personal protective equipment such as eye protection and a dust mask. Use a dust collection system!
- Injuries due to defective blades. Check the saw blade regularly for damage.
- Risk of injury from tools, especially when changing tools.
- Risk of injury due to kick back of the workpiece.
- Risk of electric shock if incorrect electrical connections are used.

Residual risks can be minimized if the "Safety instructions" and the "Intended use" as well as the operating instructions are observed.
Due to the design and construction of the machine, hazardous situations may occur when handling the machines, which are identified as follows in this operating instruction:

DANGER	
	A safety instruction designed in this way indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
WARNING	
	Such a safety instruction indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in serious injury or even death.

CAUTION

A safety instruction designed in this way indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTE

A safety notice designed in this way indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

Irrespective of all safety regulations, their sound common sense and corresponding technical suitability/training are and remain the most important safety factor in the error-free operation of the machine. Safe working depends first and foremost on you!

13 TRANSPORT

Transport the machine in its packaging to the place of installation. To manoeuvre the machine in the packaging, a pallet truck or forklift truck with the appropriate lifting force can be used, for example. The specifications can be found in the chapter Technical data. For proper transport, also observe the instructions and information on the transport packaging regarding centre of gravity, lifting points, weight, means of transport to be used as well as the prescribed transport position etc. Ensure that the selected lifting equipment (crane, forklift, pallet truck, load sling, etc.) is in perfect condition. Ensure the correct body posture when lifting, carrying and setting down the load.

Lifting / Setting down

When lifting/setting down, ensure that you are standing firmly (legs hip-width apart).
Lift/set down load with knees bent and back straight.
Do not lift/set down load with a jerk.

Carrying

Carry load with both hands as close to body as possible.
Carry load with straight back.
When transporting the assembled machine, ensure to lift it only by the machine body and not by the attachments.

If you transport the machine with a vehicle, ensure that the load is secured appropriately!
NOTE: Do not transport the machine at the work tables, these are not designed to withstand the tensile load of the machine weight.
After assembly, transport the machine tilting the machine at the transport handles.

14 ASSEMBLY

14.1 Check scope of delivery

Always note visible transport damages on the delivery note and check the machine immediately after unpacking for transport damage or missing or damaged parts. Report any damage to the machine or missing parts immediately to your retailer or freight forwarder.

14.2 Requirements for the place of installation

Choose a suitable place for the machine. Pay attention to the safety requirements and the dimensions of the machine. The selected location must ensure a suitable connection to the power supply as well as the possibility of connection to an extraction system. Make sure that the floor can support the load of the machine. The machine must be levelled simultaneously at all support points. It is also necessary to guarantee a distance of at least 0.8 m around the machine. In front of and behind the machine, the necessary distance must be provided for the feeding of long workpieces.

14.3 Preparation of the surface

NOTE

The use of paint thinners, gasoline, corrosive chemicals or abrasive cleaners will result in damage to the surface! Therefore use only mild cleaning agents.

Before you install and commission the machine at the intended location, carefully remove the anti-corrosion protection and grease residues. This can be done with the usual solvents. Under no circumstances should you use nitro thinner or other cleaning agents that could attack the machine's paint.

14.4 Assembling the machine

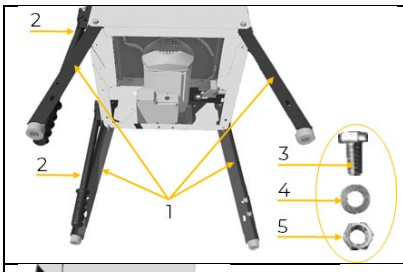
The machine comes pre-assembled, it is necessary to assemble the components dismantled for transport according to the following instructions and to make the electrical connection.

NOTE

The machine and machine components are heavy!
2 persons are required to assemble the machine.

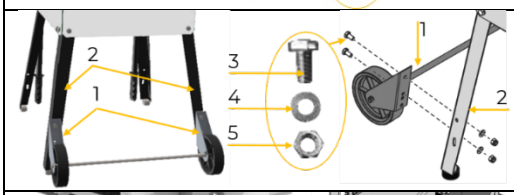
WARNING

Handling the machine with the power supply intact can result in serious injury or death. Therefore, do not connect the machine to the power supply before completing the assembly.



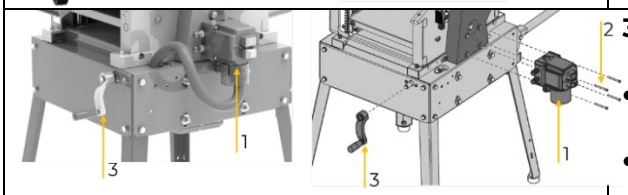
1. Assembly stand feet

- Carefully place the machine on a suitable surface on one side of the machine.
- Slide the stand feet (1) into the recesses at the corners and feix them with screws (3), washers (4) and nuts (5)



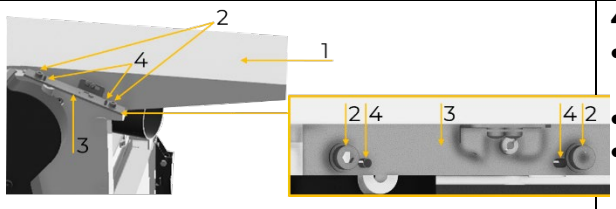
2. Assembly transport wheels

- On the side of the exit planer table, fix the transport wheels (1) to the feet (2) with screws (3), washers (4) and nuts (5) as shown.



3. Assembly switch unit / hand crank height adjustment thicknesser

- Fix the switch unit (1) with the 4 long screws (2) on the machine as shown
- Push the hand crank on the shaft and fix it with the worm screw

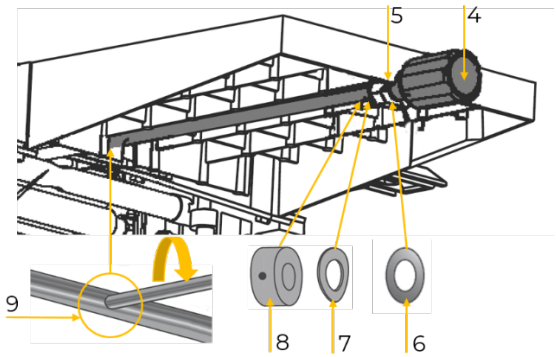


4. Assembly entry planer table

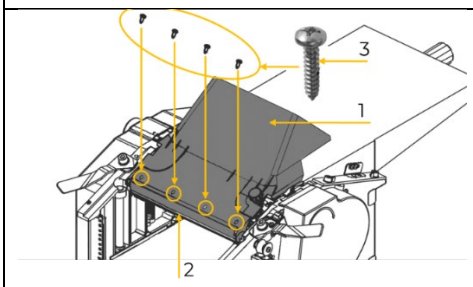
- Loosen the screws (2) on both sides and remove the fastening bars (3)
- Place the planer table (1) onto the machine
- Push the fastening bars in sideways and align them so that the spring pins (4) fit into the holes on the machine.

NOTE: Make sure that the reading mark is in the area of the scale

- Drive the spring pins flush into the holes
- Fix the fastening bars with the screws again
- Slide a washer (6) onto the threaded rod of the adjustment planer cutting depth (4)
- Insert the threaded rod into the hole of the entry planer table (5)
- Push the spring washer (7) and the locking ring (8) on the threaded rod

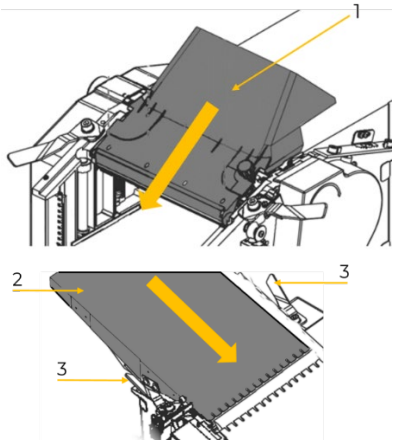


- Screw in the threaded rod intp the tread of the cross bar (9) under the entry planer table
- Fix the locking ring with the worm screw over the conical recess of the threaded rod



5. Assembly chip chute

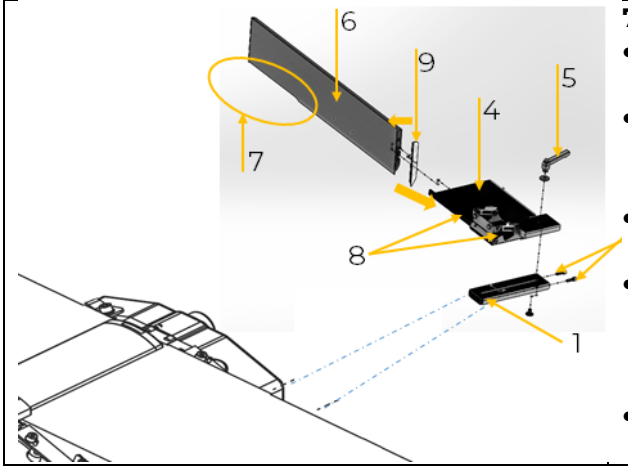
- Slide the chip chute (1) under the fastening profile (2) and fix it with the 4 self-tapping screws (3)



6. Assembly exit planer table

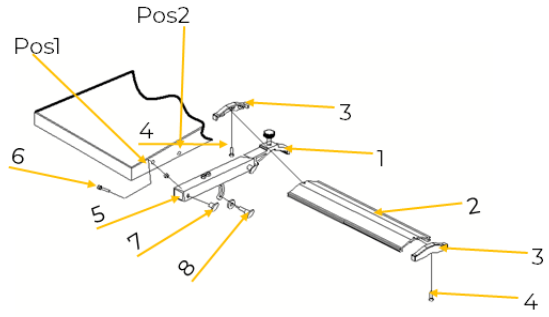
- Swing the chip chute Spänehaube (1) downwards
- Set the clamping levers exit planer table (3) outwards
- Place exit planer table (2) on the machine – both pins on the machine housing must engage in the lower slots of the outfeed table guide

NOTE: The limit switch is only activated and the machine can be switched on when the exit planer table is correctly mounted!



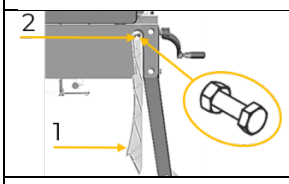
7. Assembly planer fence

- Fix the bracket planer fence (1) to the entry planer table (3) with 2 screws (2).
- Push the planer fence (6) (with recess (7) as shown) onto the screws (8) onto the stop and fix it with nuts.
- Put on the plastic cap (9) on the end of the planer fence.
- Place the planer fence (4) on the bracket and insert the screw of the clamping lever (5) into the groove of the bracket and secure it with washer and bolt.
- Tighten the clamping lever (5)



8. Assembly planer knife cover

- Insert the bridge protection cover (2) into the holder (1).
- Attach the covers (3) to the bridge protection cover and secure using self-tapping screws (4).
- Attach the arm (5) to the worktable using the screw (6) and locking knob (7) at position (1) and on the height adjustment mechanism using the screw (8) at position (2)



9. Assembly push stick support screw

- Screw in the push stick support screw (2) into the thread in the machine frame and fix it with the nut
- Hook in the push stick (1)

14.5 Electrical connection

WARNING

Dangerous electrical voltage!

→ The machine may only be connected to the power supply and the associated checks carried out by a qualified electrician or under the instruction and supervision of a qualified electrician!

- Check, whether the neutral connection (if existing) and the protective grounding function properly.
- Check, whether the supply voltage and the frequency correspond to the specifications of the machine.

NOTE

Deviation of the supply voltage and frequency!

A deviation from the value of the supply voltage of ±5 % is permissible.
A short-circuit fuse must be provided in the power supply system of the machine!

- Use a supply cable that fulfils the electrical requirements (e.g. H07RN, H05RN) and take the required cross-section of the supply cable from a current carrying capacity table. Pay attention to the measures for protection against mechanical damage.
- Make sure that the power supply is protected by a residual current circuit breaker.
- Connect the device only to a properly grounded outlet.
- When using an extension cable, make sure that the dimension matches the connected load of the machine. The connection power can be found in the technical data, the correlation of cable cross-section and cable lengths can be found in the technical literature or obtain information from a specialist electrician.
- A damaged cable must be replaced immediately.

14.6 Connecting to a dust collection system

The machine must be connected to a dust collection system for dust and chips. The dust collection system must start up at the same time as the machine's engine. The air speed at the suction connection and in the exhaust air lines must be at least 20 m/s for materials with a moisture <12 % (at least 28 m/s for moist chips with a moisture >12 %). The hoses used must be flame-retardant (DIN4102 B1) and permanently antistatic (or earthed on both sides) and comply with the relevant

safety regulations. For information on air volume flow, negative pressure and suction connection, please refer to the technical specifications.

15 OPERATION

15.1 Operating instructions

WARNING

Danger due to electrical voltage!

Handling the machine with connected power supply may result in serious injury or death.

→ Always disconnect the machine from the power supply before carrying out any modification and secure it against unintentional reconnection.

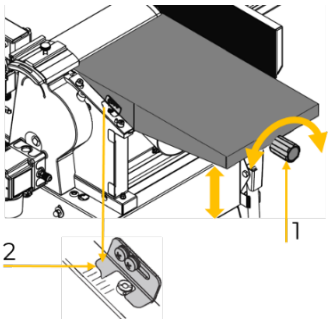
CAUTION

- Never start the machine with a workpiece pressed down!
- Long workpieces must be supported
- Property damage and injury by bouncing up the workpiece or tilting of the machine possible!

15.2 Initial check before start

- Check that all guards are installed.
- Check whether suitable planing knives have been correctly assembled.
- Check whether the connection to a dust collection system is available.
- Check that the planer shafts rotate in the correct direction.

15.3 Settings



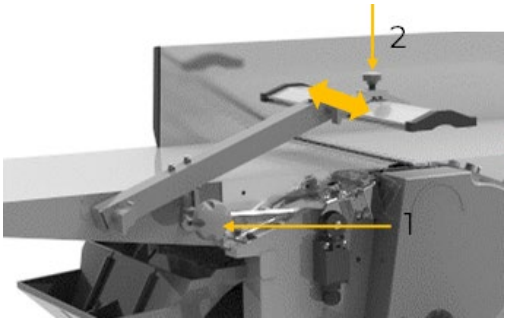
1. Height adjustment of the planer table

Entry planer table

The cutting depth is set by turning the adjustment knob planer cutting depth (1)

Check scale knife entry planer table = 0

If necessary, adjust the arrow of the scale (2)



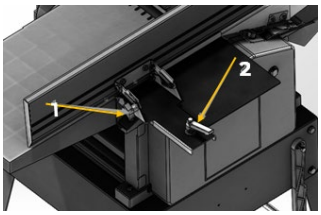
2. Setting arm and planer knife cover

Height

- Set the desired height with adjusting screw (1)

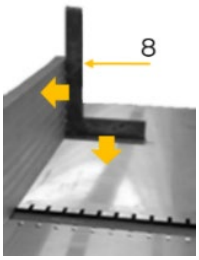
Planer knife cover

- Loosen the clamping screw (2)
- The planer knife cover can be moved and adapted to the size of the workpiece
- Relock the clamping screw (2) when the desired position is reached.



3. Setting planer fence

- Loosen clamping lever (1)
- Set planer fence to the desired angle position
- Relock the clamping screws (1) when the desired position is reached
- Loosen the clamping lever (2)

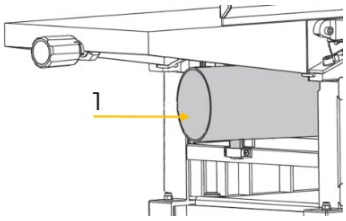
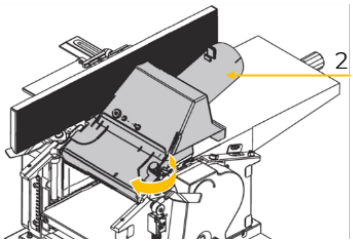
	• Adapt the planer fence to the workpiece width • Relock the clamping lever (2)
	The alignment of the planer fence at right angles should be checked again before initial operation and readjusted if necessary to achieve an exact planing result. • The angle is measured with a protractor (8). This is placed on the planer table and applied to the planer fence. • If it is not possible to place the protractor completely against the planer fence, the planer fence is not set exactly at right angles and an adjustment of the scale is necessary.

15.4 Handling

15.4.1 Switch the machine on and off

	**Switch on** Push green ON-button (I) **Switch off** Push red OFF-button (0)

15.5 Dust collection plug

	**Planer:** The extraction connection (1) is under the planer tables (exit planer table)
	**Thicknesser:** After the conversion to thicknessing, fold down the chip chute with the dust colletor hood (2).

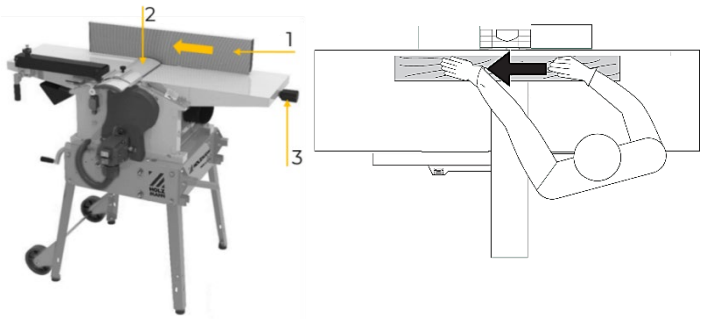
Do not operate the machine without the dust collection system connected to it and switched on.

The dimensions of the dust collection plug can be found in the technical data.

15.6 Planing

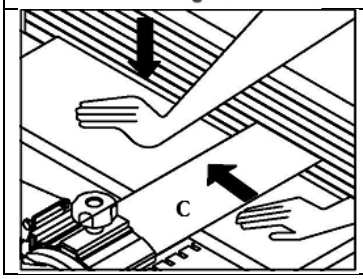
WARNING	
	The unused part of the planing shaft for machining the workpiece must be covered by the covers (planer knife cover, cover on planer fence). Never touch the edges of the workpiece with your fingers, but always leave both hands on the workpiece with your fingers when planing. If the workpiece is short and narrow, use the sliding wood.

Only plane workpieces that rest firmly on the machine and that can be guided safely!



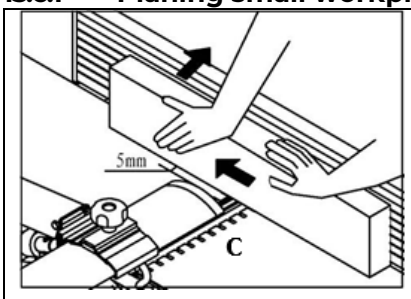
- Fix the planer fence (1) in the desired working position.
- Set the desired planing thickness on the adjusting knob (3).
- Adjust the planer knife cover (2) so that the distance between the cover and the workpiece is approx. 5mm.
- Start machine

← working direction



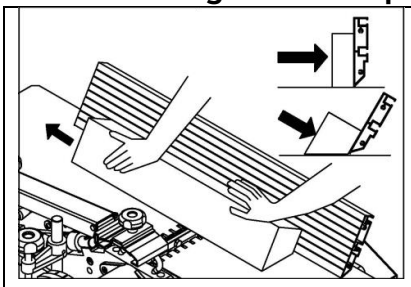
- Press the workpiece against the planer table with one hand.
- Push the workpiece slowly and evenly over the shaft with the second hand.
- After finishing the operation switch off the machine.
- Wait until the shaft has come to a standstill before proceeding with any further work!

15.6.1 Planing small workpieces



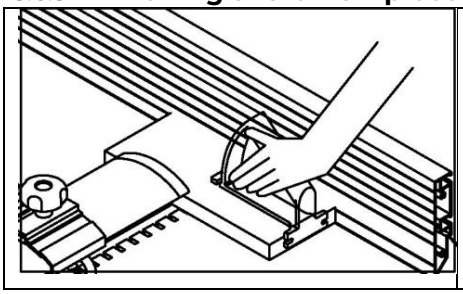
- Lower the planer knife cover (C) so that the planing shaft is covered.
- Move the planer knife cover to the workpiece and fix it with a distance of approx. 5mm.
- When planing, place the workpiece with the small side on the planer table and press with one hand against the planer fence and planer table.
- Push the workpiece slowly and evenly over the shaft with the second hand.

15.6.2 Planing with tilted planer fence



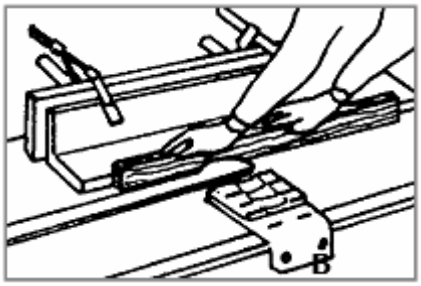
- Lower the planer knife cover so that the planing shaft is covered.
- Move the planer knife cover to the workpiece and fix it with a distance of approx. 5mm.
- When planing, place the workpiece with the small side on the planer table and press with one hand against the planer fence and planer table.
- Push the workpiece slowly and evenly over the shaft with the second hand.

15.6.3 Planing short workpieces



- When planing short workpieces, a sliding wood or similar device should be used!
- Adjust planer fence and blade guard to the size of the sliding wood.
- Place the workpiece on top and push it slowly and evenly over the shaft using the sliding wood.
- After use, the sliding wood must be reattached on his place on the side of the machine.

15.6.4 Planing the workpiece with small cross section



- When planing workpieces with a small cross-section, an additional wood angle must be mounted!
- Fasten the wood angle to the planer fence as shown using lever clamps.
- When planing, place the workpiece on the planer table and press it against the additional wood angle and planer table.
- Place the workpiece on top and push it slowly and evenly over the shaft using the sliding wood.

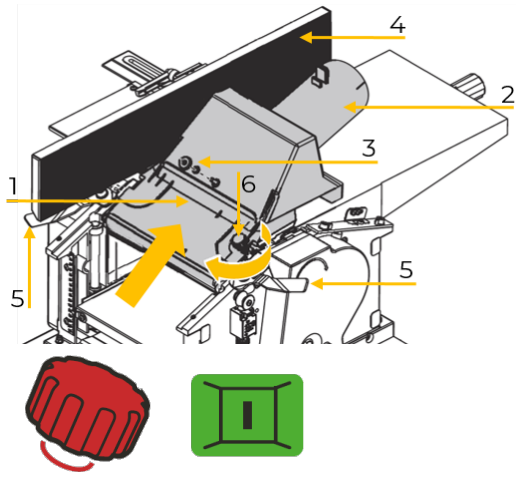
15.7 Thicknessing

NOTE

It is necessary to modify/adjust the machine before using as a thicknesser.

- Long, protruding workpieces must be sufficiently supported! Use suitable aids such as roller blocks etc. for this purpose. If you do not follow these instructions, there is a danger of the workpiece being raised up quickly and/or the machine being tilted!
- Use the thicknessing function only to reduce the thickness of a workpiece with an already surface planed facing!
- For workpieces with a difference in thickness, the chip removal must be measured at the maximum thickness and the workpiece machined with this side first.
- Make sure that the workpiece to be machined is free of foreign objects and/or knots in order to avoid dangerous fractures.
- Only plane workpieces that rest firmly on the machine and can be guided safely!
- If several workpieces are to be processed in series, all pieces of the same thickness should be run through in succession without changing the setting.
- Perform the machining process from the beginning until the desired thickness is achieved.

15.7.1 Converting from planer to thicknessing



- Slide the planer fence (4) all the way to the back and fix it or disassemble the planer fence.
- Disassemble the hose of the dust collector plug.
- Unlock the clamping levers exit planer table (4)
- Remove the exit planer table
- Swing the chip chute (1) up over the planer shaft
- Turn in the safety screw (6) to the end position

NOTE: Only than the limit switch will be activated and the machine can be switched on!

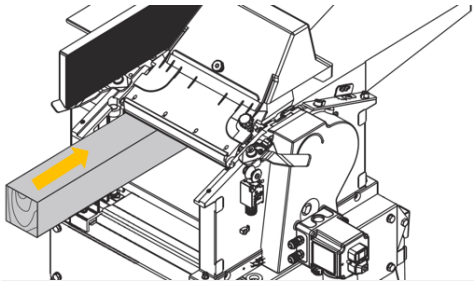
- Fix the dust collector hood (2) with the knurled nut (3) on the chip chute
- Mount hose to the dust collector plug again.

Proceed in reverse order to readjust to the planer mode.

NOTE

For readjusting to planer mode please lower the thicknesser table at least to lowest position to avoid any damages.

15.7.2 Thicknessing of workpieces



- Set the thicknessing table height to the workpiece height minus the requested cutting depth using the hand crank height adjustment thicknesser.
- The height will be shown on the scale.

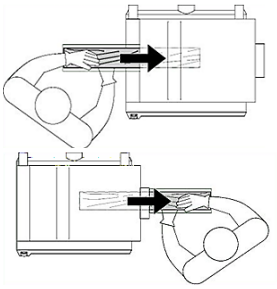
NOTE: The height is adjusted by 3 mm per crank turn

- Maximum cutting depth refer to the technical data!

NOTE: At the beginning of the thicknessing process, the workpieces may still have very different thicknesses - this must be taken into account in the set cutting depth in order not to overload the machine.

- Switch on the machine.

➡ working direction



- Insert workpiece so that the surface to be machined facing upwards and push forward
- The workpiece is pulled through of the automatic feed
- As soon as the half of the workpiece has been processed change to the opposite operator side of the machine and take on the finished workpiece.
- After operation switch off the machine.
- Before further activities wait until blade shaft is at a standstill!

NOTE

- In the case of resin residues on the wood, it may be advisable to apply a thin layer of a special lubricant to the machine table in order to ensure that the workpiece slides evenly through the thickness planer.
- If the workpiece is no longer moved by the automatic feed, pull out the workpiece manually.
- After operation switch off the machine.
- Before further activities wait until blade shaft is at a standstill!

15.8 After working process

NOTE

After the working process the planer and thicknesser must be turned off:

- Switch off the machine and disconnect the machine from the power supply.
- Adjust the planer knife cover so that the planer shaft is completely covered

16 CLEANING, MAINTENANCE, STORAGE, DISPOSAL

WARNING

Danger due to electrical voltage!

Handling the machine with connected power supply may result in serious injury or death.

→ Always disconnect the machine from the power supply before maintenance or repair work and secure it against unintentional reconnection.

16.1 Cleaning

Regular cleaning guarantees the long service life of your machine and is a prerequisite for its safe operation.

NOTE

Incorrect cleaning products can attack the finish of the machine. Do not use any solvents, nitro thinners or other cleaning products that could damage the machine's finish.
Observe the specifications and instructions of the cleaning agent manufacturer.

- Remove chips and dirt particles from the machine after each use with a proper tool.
- Prepare the surfaces and lubricate the bare machine parts with an acid-free lubricating oil (e.g. WD40 rust inhibitor).

16.2 Maintenance

The machine is low maintenance and only a few parts require maintenance. Malfunctions or defects that are likely to impair your safety must be rectified immediately!

- Check that the safety devices are in good condition before each operation.
- Check the connections at least once a week for a tight fit.
- Check the correct and readable status of the Machine's warning and safety labels on a regular basis.

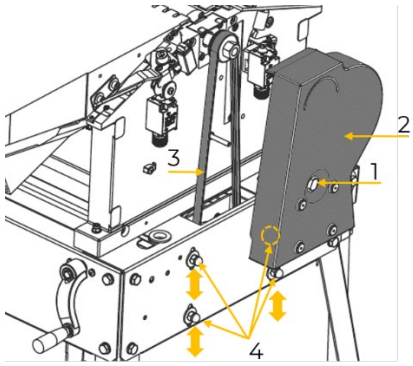
16.2.1 Maintenanceplan

Wear of machine depends strongly on operation condition. The following intervals are valid when using the machine within the operation limits

Interval	Componente	Activity
Before every usage	Anti-kick-back device	At least once per work-shift by inspection to verify that they are in good working condition, eg have no impact damages to the surface and that the anti-kick back device fall back freely due to its own weight after lifting.
	Machine	Cleaning (from dust and chips)
monthly	V-Belt	Check retighten or replace if necessary.
	Feed/Pull-out roller	Check and clean thoroughly
	Height adjustment	Control, lubrication
Half yearly	Chain-drive (feed)	Check for damage/wear, lubricate, replace if necessary
	Gear (feed)	Check for damage/wear and replace if necessary.

16.3 Checking/adjusting/replacing the V-belt

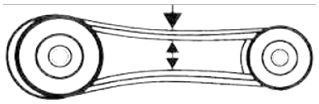
The belt tension is set correctly for new machines ex factory. By stretching the belts over the running time, retensioning of the belt is necessary.
To check/adjust or replace the belt, remove the the belt cover (2). Loosen the screw (1) and remove the cover.



NOTE

Do not over-tension the V-belt! Tension the V-belt only until sufficient power transmission is ensured.

max. 2-5mm



Increase drive-belt tension:

Loosen nuts (4) and unscrew slightly. The motor can now be shifted in the direction down of more belt tension.

Decrease drive-belttension:

Loosen nuts (4) and unscrew slightly. The motor can now be shifted in the direction up of less belt tension.

When correct tension is reached. Tighten the nuts (4) firmly again.	When correct tension is reached. Tighten the nuts (4) firmly again.
For changing the drive-belt, completely de-tension the belt (3), pull it over and insert new belt. Then establish correct belt tension again.	

After completion, remount the cover and fix it with the screw.

16.4 Lubricate height adjustment (thicknesser)

Remove chips and dust from the machine.

Thicknesser:

Set the thicknesser table all to the top.
Clean spindle/height adjustment unit and apply a light coat of care and maintenance spray.
Move the thicknesser table 1x up and down to distribute the spray.

Planer:

Clean threaded rod/height adjustment unit and apply a light coat of care and maintenance spray.

16.5 Check/clean anti-kick-back device

Check: Lift up Anti-kick back device, it must fall back on your own.
Cleaning: Remove dust and chips or resin residues.

16.6 Check/lubricate chain-drive (feed)

Lossen the nuts of the gear cover and remove the gear cover. Check the chain for any damage (cracks, break-outs). Apply a light coat of care and maintenance spray to chains and bearings. Remount the gear cover.

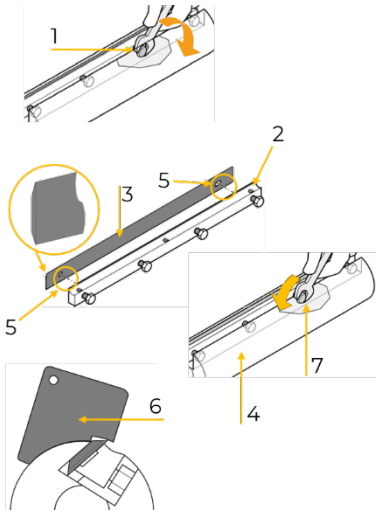
16.7 Replacing/adjusting the planing knife

NOTE

The planer shaft is suitable for reversible knives.
If the planing surface is bad, the planing knives must be reversed (replaced).
Reverse blunt planing knives. The planing knives cannot be resharpened.
If both sides are worn, both planing knives must be replaced.
The appropriate dimensions can be found in the technical data.

WARNING

Danger from cutting edges! Always wear protective gloves when working on the planing shaft! Injuries to hands due to sharp cutting edges



1. Adjust the machine to thickness planing mode
2. The dust collection hood must folded down in order to have access to the planer shaft
3. Loosen the gib screws (1)
4. Remove the gib (2) and the planing knife (3)
5. Clean the planer shaft (4), planer knifes and gibs
6. Replace reversed/new planning knife (3) and gib (2)
7. The pins of the gib must fit into the recesses of the planer knife (5)
8. Slightly tighten the gib screws (7) and perform the adjustment procedure.
9. Place the setting gauge (6) on the planer shaft and adjust the correct height.
10. Tighten the gib screws (7) to fix the gib (recommended minimium tightening torque 20Nm)
11. Repeat procedure for all planing knives.

16.8 Storage

Store the machine in a dry, frost-proof and lockable place when not in use. Disconnect the machine from the power supply. Make sure that unauthorised persons and especially children do not have access to the machine. Prepare the surfaces and lubricate the bare machine parts with an acid-free lubricating oil (e.g. WD40 rust inhibitor).

NOTE

Improper storage can damage and destroy important components. Only store packed or already unpacked parts under the intended ambient conditions!

16.9 Disposal

Observe the national waste disposal regulations. Never dispose of the machine, machine components or operating equipment in the residual waste. If necessary, contact your local authorities for information regarding available disposal options.

If you purchase a new machine or equivalent equipment from your specialist dealer, he is obliged in certain countries to dispose of your old machine properly.

17 TROUBLESHOOTING

WARNING

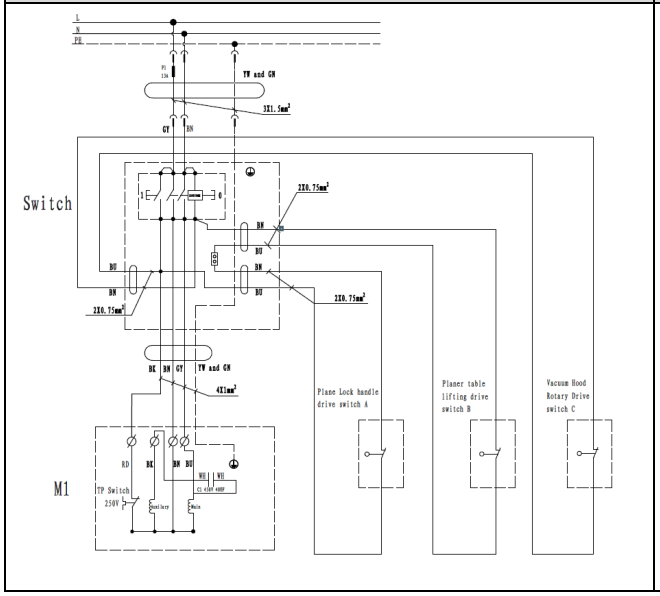
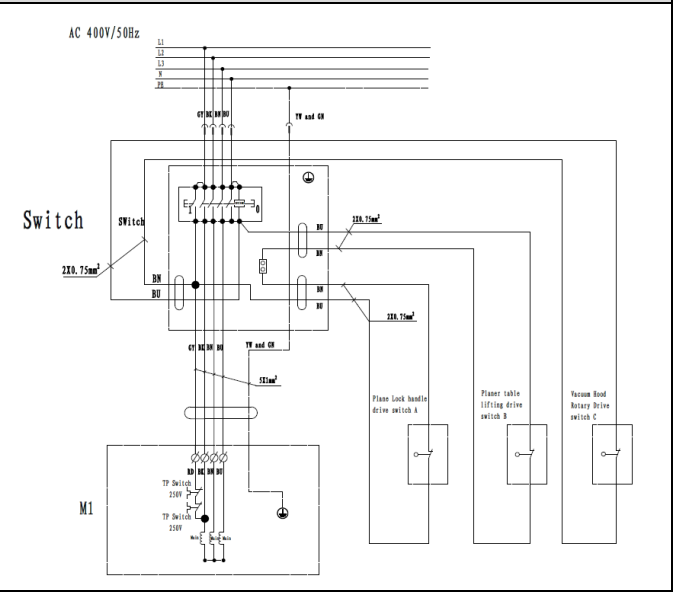
Danger due to electrical voltage!
Handling the machine with connected power supply may result in serious injury or death.
→ Always disconnect the machine from the power supply before maintenance or repair work and secure it against unintentional reconnection.

Many possible sources of error can be excluded in advance if the machine is properly connected to the Disconnect the machine from the power supply. If you are unable to carry out necessary repairs properly and/or do not have the required training, always consult a specialist to correct the problem.

Problem	Possible cause	Solution
Machine does not start or shuts down automatically during idling	▪ Power supply outage ▪ Damaged or incorrect connected extension cable ▪ Damaged switch or motor	▪ Check fuse of the power supply ▪ Check plug or extension cable ▪ Contact customer support
Machine stops during operation	▪ Blunt blade ▪ Feeding speed to high ▪ Motor protection triggered ▪ Limit switch not activated	▪ Check blade ▪ Work with lower feeding speed ▪ Let the motor cool down ▪ Check the correct assembly of the respective components
Machine vibrates during operation	▪ Wrong adjusted blade ▪ Ground not flat or base feet wrong adjusted	▪ Check the setting of the blades ▪ Set the base feet correct
Workpiece clamps during thicknessing	▪ Cutting depth to high ▪ Dirty thicknessing table	▪ Set the correct cutting depth and operate in more steps ▪ Clean and apply the table surface with lubricant
Bad surface condition after operating	▪ Blunt blade ▪ Uneven feed of the workpiece	▪ Check blade

		▪ Feed workpiece evenly and with constant pressure
Rough surface after operating	▪ Workpiece too moist	▪ Use drier workpiece
Cracked surface after operating	▪ Workpiece was processed against the direction of growth ▪ Cutting depth to high	▪ Proceed the workpiece in opposite direction ▪ Set the correct cutting depth and operate in more steps

18 ELEKTRISCHER SCHALTPLAN / WIRING DIAGRAM

230 V	400V
	

19 ERSATZTEILE / SPARE PARTS

19.1 Ersatzteilbestellung / spare parts order

(DE) Mit HOLZMANN-Ersatzteilen verwenden Sie Ersatzteile, die ideal aufeinander abgestimmt sind. Die optimale Passgenauigkeit der Teile verkürzen die Einbauzeiten und erhöhen die Lebensdauer.

HINWEIS

Der Einbau von anderen als Originalersatzteilen führt zum Verlust der Garantie! Daher gilt: Beim Tausch von Komponenten/Teile nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile verwenden.

Bestellen Sie die Ersatzteile direkt auf unserer Homepage – Kategorie ERSATZTEILE.
oder kontaktieren Sie unseren Kundendienst

- über unsere Homepage – Kategorie SERVICE – ERSATZTEILANFORDERUNG,
- per Mail an service@holzmann-maschinen.at.

Geben Sie stets Maschinentype, Ersatzteilnummer sowie Bezeichnung an. Um Missverständnissen vorzubeugen, empfehlen wir, mit der Ersatzteilbestellung eine Kopie der Ersatzteilzeichnung beizulegen, auf der die benötigten Ersatzteile eindeutig markiert sind, falls Sie nicht über den Online-Ersatzteilkatalog anfragen.

(EN) With original HOLZMANN spare parts you use parts that are attuned to each other shorten the installation time and elongate your products lifespan.

NOTE

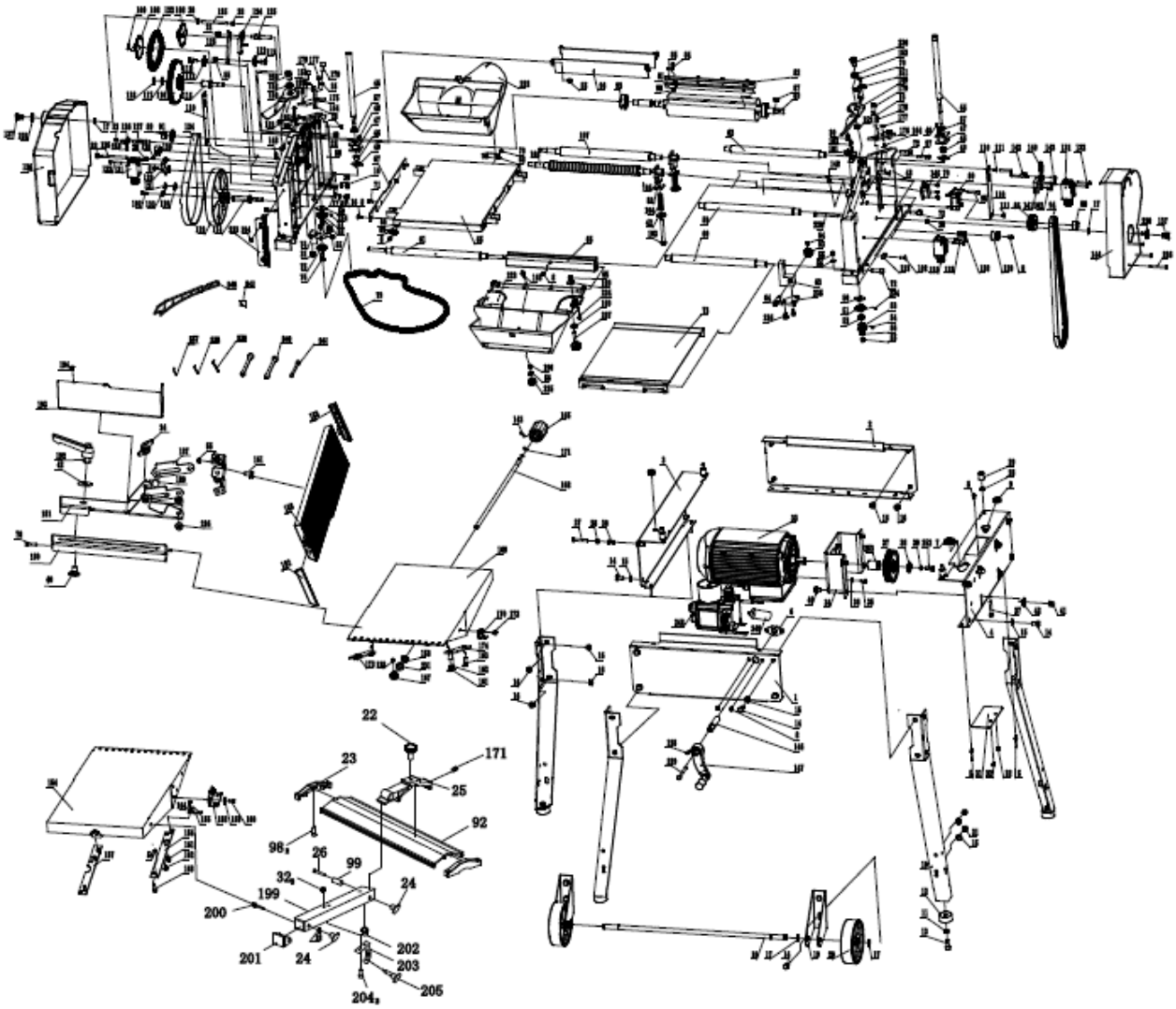
The installation of parts other than original spare parts leads to the loss of the guarantee! Therefore: When replacing components/parts, only use spare parts recommended by the manufacturer.

Order the spare parts directly on our homepage – category SPARE PARTS or contact our customer service

- via our Homepage – category SERVICE - SPARE PARTS REQUEST,
- by e-mail to service@holzmann-maschinen.at.

Always state the machine type, spare part number and designation. To prevent misunderstandings, we recommend that you add a copy of the spare parts drawing with the spare parts order, on which the required spare parts are clearly marked, especially when not using the online-spare-part catalogue.

19.2 Explosionszeichnung / Exploded view



No	Description	Qty	No	Description	Qty	No	Description	Qty
1	Front support plate	1	75	Lifting and lowering tensioning gear	1	149	Fix the table locking plate	1
2	Rear support plate	1	76	Screw	1	150	Fix the table locking plate II	1
3	Left support plate	1	77	Hexagon bolt M8x20	1	151	Limit switch drive plate	1
4	Right support plate	1	78	Screws M6x25	3	152	Pressure plate pad cover	2
5	Rivets 4x8	4	79	Chain	1	153	Washer	3
6	Lifting handle guide bush	1	80	Shafting seat of planer	2	154	Fix table	1
7	Rubber sheath	1	81	Planer cutter	2	155	Fix table limit pressure plate	1
8	Screws M5x10	13	82	Planer layering	2	156	Fix table pressure plate II	1
9	Lead sheath	2	83	Shafting of planer	1	157	Fix table pressure plate	1
10	Leg assembly	4	84	Screws M6x10	8	158	Fix table limit plate	2
11	Washers	4	85	Screws M6x11	6	159	Large washer	6
12	Rubber foot	4	86	Planer shaft pulley	1	160	Screws	4
13	Screws M8x20	4	87	Planer shaft pulley	1	161	Hexagon bolt M6x10	6
14	Hexagon bolt M8x16	20	88	Hexagon nut M14x1.25	1	162	Hexagon bolt M6x10	4
15	Washer	24	89	Hexagon nut M12x1.25	1	163	Hexagon bolt M6x20	7
16	Hex nuts M8	18	90	Cylindrical pin Ø5x6	4	164	Screws M5x8	4
17	Circlip for shaft	7	91	Baffled	1	165	Flat planer seat screw handle	1
18	Wheel axle	1	92	Blade Protective aluminum plate	1	167	Lead screw limit sleeve	1
19	Caster bracket	2	93	Deep groove ball bearing 6203-2RZ	2	168	Planer table adjustment screw	1
20	Caster	2	94	Poly V-belt	1	169	Moving table	1
21	Hexagon lock nuts M8	8	95	Screws M6x30	8	170	Ruler pointer board	2
22	Protective aluminum plate adjustment handle	1	96	Scraper plate	2	171	O-type rubber seal ring Ø8xØ1.9	2
23	Blade Protective aluminum plate end cap	2	97	Screws M6x35	4	172	Screw+spring washer+washer M5x10	4
24	Lock nut	3	98	Screws M3.5x6	2	173	Table slide plate	1
25	Planer protective plate connecting plate	1	99	Planner protective board cantilever support sleeve	1	174	Table slide plate	1
26	Bolt M6x30	1	100	Non-return shaft pressure plate	1	175	Table guide plate	1
27	Hexagon bolts M6x40	5	101	Time delay platen	1	176	Table guide plate	1
28	Hex nuts M6	13	102	Screws M5x12	7	177	Round nut with grooves	2
29	Shock pad	4	103	Hexagon bolt M8x70	4	178	Flexible cylindrical pin 5x13	4
30	Nuts M6	2	104	Roller pull ring compression spring	4	179	hexagon socket cap screws	4
31	Motor belt pulley protection plate	1	105	Rubber roller pull ring	4	180	Retaining plate sheet metal base	1
32	Hexagon lock nuts M5	2	106	Feed feed roll	1	181	Sheetmetal sliding seat of baffle plate	2
33	Motor	1	107	Rubber roller	1	182	Striker plate right plug	1
34	Motor pulley shield	1	108	Plastic sprocket	2	183	Striker plate left plug	1
35	Hexagon bolt M6x12	4	109	Flexible cylindrical pin 4x18	2	184	Planer cover plate	1
36	Lock washers internal teeth	4	110	Rubber roller protection plate	2	187	Angle positioning plate	1
37	Motor pulley	1	111	Screws M4x7	4	188	Striker plate	1
38	Motor pulley adjustment pad	1	112	Tightening wheel	2	189	Half round head low square neck M5x8bolt	1
39	Spring washers	3	113	Shaft shoulder screw	2	192	Locking handle - zinc aluminum alloy	1
40	Bolt M8x12	5	114	Belt wheel shaft I	1	194	Screws M5x6	2
41	Nuts M8	4	115	Belt wheel shaft II	1	199	Blocking plate bracket square tube	1
42	Large washers	9	116	Plastic gear	1	200	Inner hexagon Screws M6x35	1
43	Left bracket	1	117	Gear shaft adjustment pad	1	201	Planner protective board cantilever plug	1
44	Drive screw	1	118	Circlip for shaft ϕ16	1	202	Screws M5x25	1
45	Slave screw	3	119	Belt pulley	1	203	scale plate	1
46	Screw adjustment ring	4	120	With axle adjustment pad	1	204	Screws M5x35	2
47	Screw nuts	4	121	Circlip for shaft	1	205	Planner protective board cantilever adjustment handle	1
48	Screws M5x6	4	122	Chain	1	222	Dust hood	1
49	Adjustment pads	4	123	Tighten the wheel plate seat	1	223	Dust hood	1
50	Rubber roller puller pad	8	124	Torsional spring	1	224	Tapping screw	4
51	Lifting gear	4	125	Torsional spring	1	225	Guiding rule lock handle	1
52	Non-return pad cover	1	126	Limit switch pressure plate	1	226	Tapping screw	4
53	Bevel Gear	2	127	Limit switch rotation shaft	1	227	Handle	1
54	Screws M6x6	4	128	Screws M6x10	4	228	Shield flat pad	3
55	Hexagon lock nut M6	32	129	Limit switch bracket	1	229	Hexagon bolt M6x65	2
56	Washers	9	130	Eccentric compression block	1	230	Screws M10x16	2
57	Height limit mat	4	131	QKS7- Press power off	3	231	Spring washer	1
58	Right bracket	1	132	Screws M4x28	6	233	Rulers	1
59	Positioning Rod	1	133	Clip	3	234	Hexagon concave end fastening screw M4x4	4
60	Positioning Rod	1	134	Belt	1	235	Bevel gear fixed plate	1
61	Dust hood rotation axis	1	135	Shield fixing bolt	2	236	Screws	2
62	Surface planning table screw	1	136	Shield	1	237	Hexagon wrench	1
63	Bevel Gear Holder	1	137	Shield positioning sleeve	3	238	Hexagon wrench	1
64	Bevel gear connecting rod	1	138	Roller compression spring	1	239	Hexagon wrench	1
65	Thicknessing table	1	139	Roller	1	240	Open-end wrench	1
66	Thicknessing table	1	140	Extension spring	1	241	Open-end wrench	2
67	Thicknessing table baffle	2	141	Limit switch platen support	1	242	Long push hand	1
68	Thicknessing table baffle	1	142	Limit switch plate	1	243	Knife control device	1
69	Thicknessing pointer	1	143	Flexible cylindrical pin 4x16	2	248	Switch	1
70	Screws M4x6	7	144	Belt cove	1	249	Capacitor	1
71	Screws M5x12	4	145	Limit block assembly	1	250	Screws	1
72	Screws M8x25	6	146	Lift and drop rocker shaft	1	252	Hexagon bolt M8x20	1
73	Bottom protective plate	1	147	Upper and lower handle assembly	1	253	Motor shaft sleeve	1
74	Tensioner frame	1	148	Fix the table positioning screw	2			

20 ZUBEHÖR / ACCESSORIES

(DE) Optionales Zubehör finden Sie online auf der Produktseite, Kategorie EMPFOHLENE PRODUKTE.

(EN) Optional accessories can be found online on the product page, category RECOMMENDED PRODUCTS.

23 GARANTIEERKLÄRUNG (DE)

1.) Gewährleistung

HOLZMANN MASCHINEN GmbH gewährt für elektrische und mechanische Bauteile eine Gewährleistungsfrist von 2 Jahren für den nicht gewerblichen Einsatz;

bei gewerblichem Einsatz besteht eine Gewährleistung von 1 Jahr, beginnend ab dem Erwerb des Endverbrauchers/Käufers. HOLZMANN MASCHINEN GmbH weist ausdrücklich darauf hin, dass nicht alle Artikel des Sortiments für den gewerblichen Einsatz bestimmt sind. Treten innerhalb der oben genannten Fristen/Mängel auf, welche nicht auf im Punkt „Bestimmungen“ angeführten Ausschlussdetails beruhen, so wird HOLZMANN MASCHINEN GmbH nach eigenem Ermessen das Gerät reparieren oder ersetzen.

2.) Meldung

Der Händler meldet schriftlich den aufgetretenen Mangel am Gerät an HOLZMANN MASCHINEN GmbH. Bei berechtigtem Gewährleistungsanspruch wird das Gerät beim Händler von HOLZMANN MASCHINEN GmbH abgeholt oder vom Händler an HOLZMANN MASCHINEN GmbH gesandt. Retoursendungen ohne vorheriger Abstimmung mit HOLZMANN MASCHINEN GmbH werden nicht akzeptiert und können nicht angenommen werden. Jede Retoursendung muss mit einer von HOLZMANN MASCHINEN GmbH übermittelten RMA-Nummer versehen werden, da ansonsten eine Warenannahme und Reklamations- und Retourbearbeitung durch HOLZMANN MASCHINEN GmbH nicht möglich ist.

3.) Bestimmungen

a) Gewährleistungsansprüche werden nur akzeptiert, wenn zusammen mit dem Gerät eine Kopie der Originalrechnung oder des Kassenbeleges vom Holzmann Handelspartner beigelegt ist. Es erlischt der Anspruch auf Gewährleistung, wenn das Gerät nicht komplett mit allen Zubehörteilen zur Abholung gemeldet wird.

b) Die Gewährleistung schließt eine kostenlose Überprüfung, Wartung, Inspektion oder Servicearbeiten am Gerät aus. Defekte aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung durch den Endanwender oder dessen Händler werden ebenfalls nicht als Gewährleistungsanspruch akzeptiert.

c) Ausgeschlossen sind Defekte an Verschleißteilen wie z. B. Kohlebürsten, Fangsäcke, Messer, Walzen, Schneideplatten, Schneideeinrichtungen, Führungen, Kupplungen, Dichtungen, Laufräder, Sageblätter, Hydrauliköle, Ölfiltern, Gleitbacken, Schalter, Riemen, usw.

d) Ausgeschlossen sind Schäden an den Geräten, welche durch unsachgemäße Verwendung, durch Fehlgebrauch des Gerätes (nicht seinem normalen Verwendungszweckes entsprechend) oder durch Nichtbeachtung der Betriebs- und Wartungsanleitungen, oder höhere Gewalt, durch unsachgemäße Reparaturen oder technische Änderungen durch nicht autorisierte Werkstätten oder den Geschäftspartnern selbst, durch die Verwendung von nicht originalen HOLZMANN Ersatz- oder Zubehörteilen, verursacht sind.

e) Entstandene Kosten (Frachtkosten) und Aufwendungen (Prüfkosten) bei nichtberechtigten Gewährleistungsansprüchen werden nach Überprüfung unseres Fachpersonals dem Geschäftspartnern oder Händler in Rechnung gestellt.

f) Geräte außerhalb der Gewährleistungsfrist: Reparatur erfolgt nur nach Vorauskasse oder Händlerrechnung gemäß des Kostenvoranschlages (inklusive Frachtkosten) der HOLZMANN MASCHINEN GmbH.

g) Gewährleistungsansprüche werden nur für den Geschäftspartnern eines HOLZMANN Händlers, welcher das Gerät direkt bei der HOLZMANN MASCHINEN GmbH erworben hat, gewährt. Diese Ansprüche sind bei mehrfacher Veräußerung des Gerätes nicht übertragbar

4.) Schadensersatzansprüche und sonstige Haftungen

Die HOLZMANN MASCHINEN GmbH haftet in allen Fällen nur beschränkt auf den Warenwert des Gerätes. Schadensersatzansprüche aufgrund schlechter Leistung, Mängel, sowie Folgeschäden oder Verdienstausfälle wegen eines Defektes während der Gewährleistungsfrist werden nicht anerkannt. HOLZMANN MASCHINEN GmbH besteht auf das gesetzliche Nachbesserungsrecht eines Gerätes.

SERVICE

Nach Ablauf der Garantiezeit können Instandsetzungs- und Reparaturarbeiten von entsprechend geeigneten Fachfirmen durchgeführt werden. Es steht Ihnen auch die HOLZMANN MASCHINEN GmbH weiterhin gerne mit Service und Reparatur zur Seite. Stellen Sie in diesem Fall eine unverbindliche Kostenanfrage

- per Mail an service@holzmann-maschinen.at.
- oder nutzen Sie das Online Reklamations- bzw. Ersatzteilbestellformular, zur Verfügung gestellt auf unserer Homepage – Kategorie SERVICE.

24 GUARANTEE TERMS (EN)

1.) Warranty

For mechanical and electrical components Company HOLZMANN MASCHINEN GmbH grants a warranty period of 2 years for DIY use and a warranty period of 1 year for professional/industrial use - starting with the purchase of the final consumer (invoice date).

In case of defects during this period which are not excluded by paragraph 3, Holzmann will repair or replace the machine at its own discretion.

2.) Report

In order to check the legitimacy of warranty claims, the final consumer must contact his dealer. The dealer has to report in written form the occurred defect to HOLZMANN MASCHINEN GmbH. If the warranty claim is legitimate, HOLZMANN MASCHINEN GmbH will pick up the defective machine from the dealer. Return shipments by dealers which have not been coordinated with HOLZMANN MASCHINEN GmbH will not be accepted. A RMA number is an absolute must-have for us - we won't accept returned goods without an RMA number!

3.) Regulations

a) Warranty claims will only be accepted when a copy of the original invoice or cash voucher from the trading partner of HOLZMANN MASCHINEN GmbH is enclosed to the machine. The warranty claim expires if the accessories belonging to the machine are missing.

b) The warranty does not include free checking, maintenance, inspection or service works on the machine. Defects due to incorrect usage through the final consumer or his dealer will not be accepted as warranty claims either.

c) Excluded are defects on wearing parts such as carbon brushes, fangers, knives, rollers, cutting plates, cutting devices, guides, couplings, seals, impellers, blades, hydraulic oils, oil filters, sliding jaws, switches, belts, etc.

d) Also excluded are damages on the machine caused by incorrect or inappropriate usage, if it was used for a purpose which the machine is not supposed to, ignoring the user manual, force majeure, repairs or technical manipulations by not authorized workshops or by the customer himself, usage of non-original Holzmann spare parts or accessories.

e) After inspection by our qualified staff, resulted costs (like freight charges) and expenses for not legitimated warranty claims will be charged to the final customer or dealer.

f) In case of defective machines outside the warranty period, we will only repair after advance payment or dealer's invoice according to the cost estimate (incl. freight costs) of HOLZMANN MASCHINEN GmbH.

g) Warranty claims can only be granted for customers of an authorized HOLZMANN MASCHINEN GmbH dealer who directly purchased the machine from HOLZMANN MASCHINEN GmbH. These claims are not transferable in case of multiple sales of the machine.

4.) Claims for compensation and other liabilities

The liability of company HOLZMANN MASCHINEN GmbH is limited to the value of goods in all cases.

Claims for compensation because of poor performance, lacks, damages or loss of earnings due to defects during the warranty period will not be accepted.

HOLZMANN MASCHINEN GmbH insists on its right to subsequent improvement of the machine.

SERVICE

After Guarantee and warranty expiration specialist repair shops can perform maintenance and repair jobs. But we are still at your service as well with spare parts and/or product service. Place your spare part/repair service cost inquiry by

- Mail to service@holzmann-maschinen.at.
- Or use the online complaint order formula provided on our homepage – category service.

25 PRODUKTBEOBACHTUNG | PRODUCT MONITORING

(DE) Wir beobachten unsere Produkte auch nach der Auslieferung.

Um einen ständigen Verbesserungsprozess gewährleisten zu können, sind wir von Ihnen und Ihren Eindrücken beim Umgang mit unseren Produkten abhängig:

- Probleme, die beim Gebrauch des Produktes auftreten
- Fehlfunktionen, die in bestimmten Betriebssituationen auftreten
- Erfahrungen, die für andere Benutzer wichtig sein können

Wir bitten Sie, derartige Beobachtungen zu notieren und an diese per E-Mail oder Post an uns zu senden:

(EN) We monitor the quality of our delivered products in the frame of a Quality Management policy.

Your opinion is essential for further product development and product choice. Please let us know about your:

- Impressions and suggestions for improvement.
- Experiences that may be useful for other users and for product design
- Experiences with malfunctions that occur in specific operation modes

We would like to ask you to note down your experiences and observations and send them to us via E-mail or by post:

Meine Beobachtungen / My experiences:

Name / Name:
Produkt / Product:
Kaufdatum / Purchase date:
Erworben von / purchased from:
E-Mail/ e-mail:
Vielen Dank für Ihre Mitarbeit! / Thank you for your cooperation!

KONTAKTADRESSE / CONTACT:
HOLZMANN Maschinen GmbH
4170 Haslach, Marktplatz 4 AUSTRIA
Tel : +43 7289 71562 0
info@holzmann-maschinen.at
www.holzmann-maschinen.at